



**RAAD VAN  
DE EUROPESE UNIE**



15025/06 (Presse 310)

(OR. en)

## **PERSMEDEDELING**

2763e zitting van de Raad

### **Landbouw en Visserij**

Brussel, 20 november 2006

Voorzitter

**de heer Juha KORKEAOJA**  
minister van Land- en Bosbouw van Finland

# **P E R S**

---

Wetstraat 175 B – 1048 BRUSSEL Tel.: +32 (0)2 281 6219/9776 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

15025/06 (Presse 310)

1  
**NL**

## **Voornaamste resultaten van de Raadszitting**

*De Raad heeft een politiek akkoord bereikt over drie belangrijke ontwerp-verordeningen op visserijgebied:*

- *TAC's voor **diepzeesoorten** in 2007 en 2008,*
- *beheersmaatregelen voor de visserij in de **Middellandse Zee**,*
- ***elektronische vastlegging en melding** van visserijactiviteiten*

*De Raad heeft een oriënterend debat gehouden over de hervorming van de **bananensector in de EU** en de **regeling voor energiegewassen**.*

*De Raad heeft zonder debat een gemeenschappelijk standpunt aangenomen betreffende **beperkende maatregelen** tegen de Democratische Volksrepubliek Korea, in antwoord op de op 9 oktober 2006 door **Noord-Korea** afgekondigde kernproef.*

## INHOUD<sup>1</sup>

<b>DEELNEMERS .....</b>	<b>5</b>
 <b>BESPROKEN PUNTEN</b>	
TAC'S VOOR DIEPZEESOORTEN IN 2007 EN 2008 .....	7
VISSERIJ IN DE MIDDELLANDSE ZEE* .....	10
ELEKTRONISCHE VASTLEGGING EN MELDING VAN VISSERIJACTIVITEITEN* .....	12
VEREENVOUDIGING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK VISSERIJBELEID .....	14
BIODIVERSITEIT .....	15
HERVORMING VAN DE BANANENSECTOR .....	17
REGELING VOOR ENERGIEGEWASSEN .....	19
DIVERSEN .....	21
– Visserij EU-Noorwegen: jaarlijkse raadplegingen voor 2007.....	21
– Genetisch gemodificeerde levensmiddelen en diervoeders.....	21
– Vogelgriep (H5N1) .....	21
– Herstructureringsregeling voor de suikersector.....	21
– Gewasbescherming .....	21
– Blauwtong .....	22
– Invoerverbod van Rusland op plantaardige en dierlijke producten uit Polen .....	22
– Handel in vachten van katten en honden.....	22
– Toekomstige besprekingen.....	22

<sup>1</sup>

- Wanneer de Raad verklaringen, conclusies of resoluties heeft aangenomen, wordt dat in de titel van het betrokken punt vermeld. De aangenomen teksten staan tussen aanhalingstekens.
- De documenten waarvan het nummer in de tekst wordt genoemd, staan op de internetsite van de Raad <http://www.consilium.europa.eu>.
- Besluiten ten aanzien waarvan verklaringen voor de Raadsnotulen zijn afgelegd die beschikbaar zijn voor het publiek, zijn aangegeven met een asterisk; de tekst van de verklaringen staat op de bovengenoemde internetsite van de Raad en is ook verkrijgbaar bij de Persdienst.

**ANDERE GOEDGEKEURDE PUNTEN***VISSERIJ*

- Vangstmogelijkheden en bij de visserij in acht te nemen voorwaarden voor sommige visbestanden .....23
- Tariefcontingenten\*.....23

*EXTERNE BETREKKINGEN*

- Noord-Korea - Beperkende maatregelen .....23
- De Noordelijke dimensie .....25

*EUROPEES VEILIGHEIDS- EN DEFENSIEBELEID*

- Palestijnse Gebieden - Politiemissie van de EU - begroting 2007 .....25

*ECONOMISCHE EN FINANCIËLE VRAAGSTUKKEN*

- Bescherming van de euro tegen valsemunterij .....25

*UITBREIDING*

- Roemenië - Industrieproducten .....26
- Bulgarije en Roemenië - Aanpassing van EU-wetgeving .....26

*MILIEU*

- Conferentie betreffende de beheersing van de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en de verwijdering ervan (Nairobi, 27 november tot en met 1 december 2006) - *Conclusies van de Raad* .....27

*NUCLEAIRE VRAAGSTUKKEN*

- Controle op de overbrenging van radioactief afval en bestraalde splijtstof.....32

*TRANSPARANTIE*

- Toegang van het publiek tot documenten .....32
- Inhoud van de series van het Publicatieblad.....33

## DEELNEMERS

De regeringen van de lidstaten en de Europese Commissie waren als volgt vertegenwoordigd:

### België

de heer Yves LETERME

minister-president van de Vlaamse regering en Vlaams  
minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw,  
Zeevisserij en Plattelandsbeleid

mevrouw Sabine LARUELLE

minister van Middenstand en Landbouw

### Tsjechië

mevrouw Milena VICENOVÁ

minister van Landbouw

### Denemarken

de heer Hans Christian SCHMIDT

minister van Voedselvoorziening, Landbouw en Visserij

### Duitsland

de heer Gert LINDEMANN

staatssecretaris, ministerie van Voedselvoorziening,  
Landbouw en Consumentenbescherming

### Estland

De heer Rain VÄNDRE

vice-minister van Landbouw

### Griekenland

de heer Evangelos BASIAKOS

minister van Plattelandsontwikkeling en Voedsel-  
voorziening

### Spanje

mevrouw Elena ESPINOSA MANGANA

minister van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening

### Frankrijk

de heer Dominique BUSSEREAU

minister van Landbouw en Visserij

### Ierland:

mevrouw Mary COUGHLAN

de heer John BROWNE

minister van Landbouw en Voedselvoorziening  
Onderminister, ministerie van Landbouw en Voedsel-  
voorziening (belast met bosbouw)

### Italië

de heer Paolo DE CASTRO

minister van Land- en Bosbouw

### Cyprus

de heer Photis PHOTIOU

minister van Landbouw, Natuurlijke Rijkdommen en  
Milieu

### Letland

mevrouw Laimdota STRAUJUMA

staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van  
Landbouw

### Litouwen

mevrouw Kazimira Danutė PRUNSKIENĖ

minister van Landbouw

### Luxemburg

de heer Fernand BODEN

minister van Land- en Wijnbouw en plattelands-  
ontwikkeling, minister van Middenstand, van Toerisme en  
van Volkshuisvesting

### Hongarije

de heer József GRÁF

minister van Landbouw en Plattelandsontwikkeling

### Malta

de heer George PULLICINO

minister van Plattelandszaken en Milieubeheer

### Nederland

de heer Cees VEERMAN

minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

**Oostenrijk**

De heer Josef PRÖLL

minister van Land- en Bosbouw, Milieubeheer en Waterhuishouding

**Polen:**

de heer Andrzej LEPPER

vice-minister-president, minister van Landbouw en Plattelandsontwikkeling

**Portugal**

de heer Jaime SILVA

minister van Landbouw, Plattelandsontwikkeling en Visserij

**Slovenië:**

mevrouw Marija LUKAČIČ

minister van Land- en Bosbouw en Voedselvoorziening

**Slowakije**

de heer Miroslav JUREŇA

minister van Landbouw

**Finland**

de heer Juha KORKEAOJA

minister van Land- en Bosbouw

**Zweden**

de heer Eskil ERLANDSSON

minister van Landbouw

**Verenigd Koninkrijk**

de heer Ben BRADSHAW

staatssecretaris van Plaatselijk Milieu, Mariene Zaken en Dierenwelzijn  
onderminister van Milieu en Plattelandsontwikkeling  
(Schotse regering)

de heer Ross FINNIE

**Commissie**

de heer Joe BORG

lid

mevrouw Mariann FISCHER BOEL

lid

de heer Markos KYPRIANOU

lid

De regeringen van de toetredende Staten waren als volgt vertegenwoordigd:

**Bulgarije**

de heer Roussi IVANOV

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

**Roemenië**

de heer Nicolae Flaviu LAZIN

staatssecretaris van Land- en Bosbouw en Plattelandsontwikkeling

## **BESPROKEN PUNTEN**

### **TAC'S VOOR DIEPZEEZOORTEN IN 2007 EN 2008**

De Raad heeft, op grond van een door de Commissie aanvaard compromisvoorstel van het voorzitterschap, met eenparigheid van stemmen een politiek akkoord bereikt over de ontwerp-verordening tot vaststelling van de TAC's en quota voor 2007 en 2008 wat betreft bepaalde diepzeebestanden <sup>1</sup> zoals haaien, zwarte haarstaartvis, torsk en gaffelkabeljauwen. Na bijwerking van de tekst zal de Raad deze verordening tijdens een komende zitting aannemen.

De belangrijkste elementen uit het door de Commissie aanvaarde compromisvoorstel van het voorzitterschap zijn:

- de grootste vermindering van de TAC's voor 2007 en 2008 betreffen: diepzeehaaien, blauwe leng en Atlantische slijmkop. Een vergelijkende tabel met TAC's is bijgevoegd.
- voor de volgende soorten worden de TAC's van 2005 en 2006 gehandhaafd: zwarte haarstaartvis, beryciden, zeebrasem, gaffelkabeljauwen en grenadiersvis in de zones I, II, IV en Va.
- de verminderingen van de TAC-niveaus die de Raad is overeengekomen, zijn in het algemeen kleiner dan wat de Commissie oorspronkelijk had voorgesteld, met name voor grenadiersvis in de zones VIII, IX, X, XII, XIV en V (wateren van Groenland).
- besloten werd de TAC's voor torsk te regelen in de jaarlijkse verordening tot vaststelling van de vangstmogelijkheden voor 2007, die de Raad in december zal aannemen.

De ICES geeft om de twee jaar wetenschappelijk advies inzake diepzeebestanden. Het jongste advies dateert van juni 2006. Volgens dat advies vindt de exploitatie van de meeste diepzeesoorten niet op duurzame wijze plaats, en de ICES heeft aanbevolen de bestaande diepzeevervisserij met onmiddellijke ingang te beperken, tenzij kan worden aangetoond dat deze visserijactiviteiten wel duurzaam zijn. Vooralsnog voldoet geen enkele vorm van diepzeevervisserij aan deze voorwaarde.

In haar oorspronkelijk voorstel stelde de Commissie voor 2007 een jaarlijkse reductie van 33% voor en voor 2008 nog eens 33% ten aanzien van bestanden waarvoor volgens het wetenschappelijk advies de visserij onmiddellijk moet worden gesloten.

---

<sup>1</sup> Voor 2005 en 2006 waren de vangstmogelijkheden voor diepzeesoorten vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2270/2004 van de Raad van 22 december 2004.

Soort (Gebruikelijke naam)	Soort (Wetenschappelijke naam)	ICES-visserijgebied	EG-TAC's 2005-2006 in ton	Voorstel van de Commissie voor EG- TAC's 2007 in ton	Besluit van de Raad voor EG-TAC's 2007 in ton	% verschil ten opzichte van de EG- TAC's 2005- 2006	Voorstel van de Commissie voor EG- TAC's 2008 in ton	Besluit van de Raad voor EG- TAC's 2008 in ton	% verschil ten opzichte van de EG- TAC's 2007
<b>TAC's en quota voor bepaalde diepzeesoorten in 2007 en 2008: besluit van de Raad en oorspronkelijk Commissievoorstel</b>									
<sup>1</sup> Diepzeehaaien 2		V, VI, VII, VIII, IX (EU- en internationale wateren)	6763	2207	2472	-63,44%	1087	1646	-25%
Diepzeehaaien		X (EU- en internationale wateren)	120	20	20	-83,3%	20	20	0%
Diepzeehaaien	<i>Deania histricosa en Deania profundorum</i>	XII (EU- en internationale wateren)	243	99	99	-59,2%	49	49	-50%
Zwarte haarstaartvis	<i>aphanopus carbo</i>	I, II, III en IV (EU- en internationale wateren)	15	15	15	0%	15	15	0%
Zwarte haarstaartvis	<i>aphanopus carbo</i>	V, VI, VII en XII (EU- en internationale wateren)	3042	1994	3042	0%	982	3042	0%
<sup>3</sup> Zwarte haarstaartvis	<i>aphanopus carbo</i>	VIII, IX en X (EU- en internationale wateren)	4000	2700	4000	0%	2700	4000	0%
Zwarte haarstaartvis	<i>aphanopus carbo</i>	CECAF 34.1.2 (EU- en internationale wateren)	4285	3200	4285	0%	3200	4285	0%
Bericiden	<i>Beryx spp</i>	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII en XIV (EU- en internationale wateren)	328	300	328	0%	300	328	0%
Grenadiersvis	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	I, II, IV en Va (EU- en internationale wateren)	20	13	20	0%	13	20	0%
Grenadiersvis	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	III	1590	1000	1060	-33,3%	1000	1000	-0,57%
Grenadiersvis	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Vb, VI, VII (EU- en internationale wateren)	5253	4600	4600	-12,4%	4600	4600	0%
Grenadiersvis	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	VIII, IX en X (wateren van Groenland)	7190	3116	6114	-15%	1467	6114	0%
Atlantische slijmkop	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	VI (EU- en internationale wateren)	88	45	51	-42%	22	34	-33,4%
Atlantische slijmkop <sup>4</sup>	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	VII (EU- en internationale wateren)	1148	174	193	-83,2%	86	130	-32,7%
Atlantische slijmkop	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII en XIV (EU- en internationale wateren)	102	40	44	-57%	20	30	-40%
Blauwe leng	<i>Molva dypterygia</i>	II, IV, V (EU- en internationale wateren)	119	18	95	-20%	9	78	-20%

<sup>1</sup> 2007, 2008: uitsluitend voor bijvangsten. Gerichtte visserij is niet toegestaan.

<sup>2</sup> 2007, 2008: uitsluitend voor bijvangsten. Gerichtte visserij is niet toegestaan.

<sup>3</sup> 2007, 2008: uitsluitend voor bijvangsten. Gerichtte visserij is niet toegestaan.

<sup>4</sup> 2007, 2008: uitsluitend voor bijvangsten. Gerichtte visserij is niet toegestaan.



Soort (Gebruikelijke naam)	Soort (Wetenschappelijke naam)	ICES-visserijgebied	EG-TAC's 2005-2006 in ton	Voorstel van de Commissie voor EG- TAC's 2007 in ton	Besluit van de Raad voor EG-TAC's 2007 in ton	% verschil ten opzichte van de EG- TAC's 2005- 2006	Voorstel van de Commissie voor EG- TAC's 2008 in ton	Besluit van de Raad voor EG- TAC's 2008 in ton	% verschil ten opzichte van de EG- TAC's 2007
----------------------------------	-----------------------------------	---------------------	---------------------------------	---	--	---	---	--	--

TAC's en quota voor bepaalde diepzee soorten in 2007 en 2008: besluit van de Raad en oorspronkelijk Commissievoorstel

Blauwe leng	<i>Molva dypterygia</i>	III (EU- en internationale wateren)	25	10	20	-20%	10	15	-25%
Blauwe leng <sup>12</sup>	<i>Molva dypterygia</i>	VI en VII (EU- en internationale wateren)	3137	2054	2510	-20%	1012	2009	-20%
Zeebrasem	<i>Pagellus bogaraveo</i>	VI, VII en VIII (EU- en internationale wateren)	298	220	298	0%	220	298	0%
Zeebrasem	<i>Pagellus bogaraveo</i>	IX (EU- en internationale wateren)	1080	430	1080	0%	430	1080	0%
Zeebrasem <sup>3</sup>	<i>Pagellus bogaraveo</i>	X (EU- en internationale wateren)	1136	1136	1136	0%	1136	1136	0%
Gaffelkabeljauwen	<i>Phycis blennoides</i>	I, II, III en IV (EU- en internationale wateren)	36	15	36	0%	15	36	0%
Gaffelkabeljauwen	<i>Phycis blennoides</i>	V, VI en VII (EU- en internationale wateren)	2028	1545	2028	0%	1545	2028	0%
Gaffelkabeljauwen	<i>Phycis blennoides</i>	VIII en IX (EU- en internationale wateren)	267	267	267	0%	267	267	0%
Gaffelkabeljauwen	<i>Phycis blennoides</i>	X en XII (EU- en internationale wateren)	63	36	63	0%	36	63	0%

<sup>1</sup> 2007, 2008: uitsluitend voor bijvangsten. Gerichte visserij is niet toegestaan.

<sup>2</sup> De lidstaten zorgen ervoor dat er wetenschappelijke controle uitgeoefend wordt op de visserij op blauwe leng, met name op de activiteiten van de visserijvaartuigen die in 2005 meer dan 30 ton blauwe leng aangeland hebben. Die vaartuigen moeten de aan te landen vis vooraf melden, en mogen na een visreis niet meer dan 25 ton blauwe leng aan land brengen.

<sup>3</sup> In december 2007 mag maximaal 10% van de quota voor 2008 zijn gevangen.

## VISSERIJ IN DE MIDDELLANDSE ZEE\*

De Raad heeft, op basis van een in samenwerking met de Commissie opgesteld compromisvoorstel van het voorzitterschap, bij gekwalificeerde meerderheid een politiek akkoord bereikt over een ontwerp-verordening inzake beheersmaatregelen voor de duurzame exploitatie van visbestanden in de Middellandse Zee. Na bijwerking van de tekst zal de Raad deze verordening tijdens een komende zitting aannemen. De Franse delegatie heeft meegedeeld dat zij voornemens is zich van stemming te onthouden.

Doel van het voorstel is in dit gebied een duurzame visserij tot stand te brengen door de exploitatie van de levende aquatische hulpbronnen te verbeteren en de gevoelige habitats te beschermen, met inachtneming van het specifieke karakter van de kleinschalige kustvisserij in de Middellandse Zee. Sinds de indiening van dit voorstel door de Commissie is er in de Raad nagenoeg drie jaar over gedebatteerd.

De belangrijkste elementen uit het door de Commissie aanvaarde compromisvoorstel van het voorzitterschap zijn:

- de invoering van netten met vierkante mazen van 40 mm voor bodemtrawls en (onder bepaalde voorwaarden) van netten met ruitvormige mazen van 50 mm op uiterlijk 1 juli 2008;
- de algemene regel is nog altijd dat het gebruik van trawlnetten binnen de zone van 1,5 zeemijl verboden is. Trawlvisserij in de kustwateren (tussen 0,7 en 1,5 zeemijl) kan evenwel onder bepaalde voorwaarden worden toegestaan (artikel 12, lid 6, onder b));
- tot en met 31 december 2007 mogen tijdelijk ringzegens worden gebruikt binnen 300 meter uit de kust of binnen het gebied bepaald door de dieptelijn van minder dan 50 meter, maar niet minder dan 30 meter.

Het voorstel behelst met name:

- de invoering van nieuwe technische maatregelen ter verbetering van de selectiviteit van de bestaande gesleepte netten met een maaswijdte van 40 mm;
- een aanscherping van het huidige verbod op het gebruik van sleepnetten in kustgebieden;
- beperking van de totale afmetingen van bepaalde vistuigen die van invloed zijn op de visserij-inspanning;
- invoering van een procedure voor het tijdelijk of permanent sluiten van gebieden voor specifieke visserijmethoden in de wateren van de Gemeenschap of in internationale wateren;

- de goedkeuring van beheersplannen in de Middellandse Zee, waarbij het beheer van de visserij-inspanning wordt gecombineerd met technische maatregelen;
- de overdracht van bevoegdheden aan de lidstaten om, in hun territoriale wateren en onder bepaalde voorwaarden, de visserijactiviteiten te reguleren die geen significante communautaire dimensie noch invloed op het milieu hebben, waaronder bepaalde lokale takken van visserij die momenteel zijn toegestaan volgens de communautaire wetgeving.

## **ELEKTRONISCHE VASTLEGGING EN MELDING VAN VISSERIJACTIVITEITEN\***

De Raad heeft met eenparigheid van stemmen een politiek akkoord bereikt over een ontwerp-verordening betreffende de elektronische registratie en melding van visserijactiviteiten en een systeem voor teledetectie. Na bijwerking van de tekst zal de Raad deze verordening tijdens een komende zitting aannemen.

Met dit voorstel, dat in 2004 door de Commissie werd aangenomen, worden minimumvereisten vastgelegd voor een elektronisch systeem dat het huidige handmatige registratie- en meldingsproces moet vervangen. Met het elektronisch meldingssysteem (ERS) zullen vissersvaartuigen de relevante informatie over visserijactiviteiten dagelijks kunnen melden. Door teledetectie kunnen van bepaalde delen van de oceaan satellietfoto's worden gemaakt, zodat via het systeem in combinatie met het ERS visserijvaartuigen geïdentificeerd zullen kunnen worden.

De door de Raad gewijzigde ontwerp-verordening bevat de volgende bepalingen:

- vaartuigen met een lengte van meer dan 24 meter zijn verplicht om gegevens elektronisch te registreren en door te geven vanaf 24 maanden na de inwerkingtreding van de uitvoeringsbepalingen; voor vaartuigen met een lengte van meer dan 15 meter bedraagt de periode van geleidelijke invoering 36 maanden vanaf de inwerkingtreding van de uitvoeringsbepalingen;
- wanneer duidelijk blijkt dat er een kostenvoordeel is ten opzichte van traditionele controle-middelen voor de detectie van vissersvaartuigen die illegaal vissen, zorgen de lidstaten er vanaf 1 januari 2009 voor dat hun visserijcontrolecentra over de nodige technische capaciteit beschikken om de posities die worden afgeleid uit de door satellieten of gelijkwaardige systemen via teledetectie verkregen beelden te vergelijken met de gegevens van het volgsysteem voor vissersvaartuigen, teneinde de aanwezigheid van vissersvaartuigen in een bepaald gebied vast te stellen;
- wat de financiële gevolgen in verband met de implementatie van het ERS en teledetectie betreft, heeft de Commissie een verklaring afgelegd waarin zij stelt dat het kapitaal en de opleidingskosten in verband met het ERS en het VDS/teledetectie in aanmerking komen voor EG-financiering in het kader van Verordening (EG) nr. 861/2006 van de Raad houdende communautaire financieringsmaatregelen voor de tenuitvoerlegging van het gemeenschappelijk visserijbeleid en op het gebied van het zeerecht.

## **MAXIMALE DUURZAME OPBRENGST**

Op basis van een vragenlijst van het voorzitterschap (14217/06) heeft de Raad een oriënterend debat gehouden over de mededeling van de Commissie betreffende verduurzaming van de EU-visserij op basis van de maximale duurzame opbrengst (11373/06).

Dit vraagstuk vergt een langetermijnbeleid. Uiterlijk in 2015 tot visbestanden komen die een maximale duurzame opbrengst kunnen produceren, is een van vijf concrete streefdoelen waarover tijdens de wereldtop over duurzame ontwikkeling in Johannesburg (2002) overeenstemming is bereikt. De mededeling van de Commissie kan beschouwd worden als uitgangspunt voor het op gang brengen van het debat, ermee rekening houdend dat de vorderingen bij het verwezenlijken van deze vijf doelstellingen een onderdeel zijn van de strategie voor duurzame ontwikkeling van de EG, die jaarlijks tijdens de voorjaarbijeenkomst van de Europese Raad wordt geëvalueerd.

In deze mededeling stippelt de Commissie een nieuwe politieke benadering uit van het visserijbeheer in de Gemeenschap, waarbij sneller wordt overgeschakeld op een systeem voor het beheer op langere termijn dat erop is gericht het beste te halen uit het productiepotentieel van de levende mariene hulpbronnen van Europa zonder het gebruik daarvan door toekomstige generaties in gevaar te brengen.

## **VEREENVOUDIGING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK VISSERIJBELEID**

De Raad heeft nota genomen van een voortgangsverslag van de Commissie over de vorderingen bij de vereenvoudiging van het gemeenschappelijk visserijbeleid (GVB) tijdens het Finse voorzitterschap.

De Commissie heeft op 9 december 2005 een mededeling gepresenteerd met als titel: "Actieplan 2006-2008 voor de vereenvoudiging en verbetering van de regelgeving inzake het gemeenschappelijk visserijbeleid". De mededeling sluit aan bij de conclusies van de Raad van april 2005, waarin de Commissie verzocht wordt acties op te zetten voor de herstructurering van gemeenschapswetgeving, zoals voorgesteld in de mededeling van de Commissie getiteld "Vooruitzichten voor de vereenvoudiging en verbetering van de regelgeving inzake het gemeenschappelijk visserijbeleid"<sup>1</sup>. Het actieplan bevat een driejarig voortschrijdend programma voor de periode 2006-2008, dat ertoe strekt het gemeenschappelijk visserijbeleid en bepaalde voorschriften op het gebied van regelgeving bij voorrang te vereenvoudigen.

Bij de presentatie van het actieplan op 20 december 2005 concludeerde de Raad dat de vorderingen bij de vereenvoudiging van het gemeenschappelijk visserijbeleid (GVB) minstens eenmaal per voorzitterschap moeten worden getoetst.

---

<sup>1</sup> 14514/04. Deze mededeling over de vereenvoudiging, die specifiek over de visserij gaat, vloeit voort uit het interinstitutioneel akkoord inzake "Beter wetgeven", waarin een brede EU-strategie is vastgesteld en een institutioneel kader wordt geboden voor concrete resultaten bij de vereenvoudiging van de communautaire wetgeving (PB C 321 van 31.12.2003).

## **BIODIVERSITEIT**

De Raad heeft van gedachten gewisseld over een op 22 mei 2006 door de Commissie aangenomen mededeling met als titel: "Het biodiversiteitsverlies tegen 2010 - en daarna - tot staan brengen" (9769/06 + ADD 1, ADD 2).

De mededeling van de Commissie vormt een antwoord op het engagement dat tijdens de Europese Raad van Göteborg in 2001 werd aangegaan om het biodiversiteitsverlies in de EU uiterlijk in 2010 tot staan te brengen, alsook op het engagement dat op de Wereldtop inzake duurzame ontwikkeling in Johannesburg in 2002 werd aangegaan om het tempo van het biodiversiteitsverlies wereldwijd aanzienlijk te verlagen.

Het voorzitterschap vond het belangrijk om dit niet alleen in de Raad Milieu te bespreken, die in december conclusies betreffende de mededeling zal aannemen, maar ook in de Raad Landbouw en Visserij, die rechtstreeks betrokken is bij onderdelen van de mededeling.

De gedachtenwisseling was gebaseerd op twee nota's van het voorzitterschap (13873/1/06 REV 1 en 14200/1/06 REV 1), dat ter structurering van het debat de volgende vraag had gesteld:

*Bent u het ermee eens dat de in de mededeling vastgestelde streefdoelen en maatregelen de goede richting uitgaan en effectief toegepast kunnen worden om de bescherming van de biodiversiteit en duurzaamheid in de visserij en de landbouw te garanderen?*

Alle delegaties konden de in de mededeling voorgestelde doelstellingen en kernacties steunen, en waardeerden het initiatief van de Commissie.

De delegaties verklaarden ook dat de recente hervorming van het gemeenschappelijk beleid inzake landbouw, plattelandontwikkeling en visserij een aanzienlijke bijdrage kan leveren om biodiversiteitsverlies tot staan te brengen en ecosystemen te behouden.

Verschillende delegaties benadrukten in het bijzonder het belang van het behoud en het gebruik van genetische hulpbronnen, als essentieel onderdeel van de biodiversiteit, en onderstreepten daarbij de rol van internationale instrumenten.

De mededeling voorziet in een EU-actieplan, dat voorstellen bevat voor concrete maatregelen en per actie een omschrijving van de verantwoordelijkheid van de EU-instellingen resp. de lidstaten. In dit actieplan zijn ook specifieke acties en streefcijfers vastgelegd inzake monitoring, evaluatie en rapportage.

In de mededeling worden vier centrale beleidsgebieden geformuleerd: biodiversiteit in de EU, de EU en biodiversiteit op wereldschaal, biodiversiteit en klimaatverandering en de kennisbasis. Met betrekking tot die gebieden worden 10 prioritaire doelstellingen voorgesteld: bescherming van de belangrijkste habitats en soorten; acties op het gehele platteland en in het mariene milieu; regionale ontwikkeling meer laten aansluiten op de natuur; vermindering van de impact van invasieve uitheemse soorten; een doeltreffende internationale governance; ondersteuning van biodiversiteit op het gebied van internationale ontwikkeling; vermindering van de negatieve gevolgen van de internationale handel; aanpassing aan klimaatverandering; en verbetering van de kennisbasis.

De Commissie heeft vier ondersteunende maatregelen bepaald in verband met toereikende financiering, versterking van de EU-besluitvorming, totstandbrenging van partnerschappen en informatie, bewustmaking en participatie van het publiek.



## **HERVORMING VAN DE BANANENSECTOR**

De Raad heeft een oriënterend debat gehouden over een voorstel voor een verordening tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 404/93, (EG) nr. 1782/2003 en (EG) nr. 247/2006 wat de sector bananen betreft (*13000/06 + ADD 1, ADD 2*).

De Raad zal de verordening aannemen in zijn zitting van 19-21 december. Het Europees Parlement zal naar verwacht medio december advies uitbrengen.

Met het voorstel wordt de steunregeling van de gemeenschappelijk marktordening (GMO) voor bananen vervangen door een verhoging van de POSEI-begroting, namelijk door de begrotingsmiddelen voor de ondersteuning van de lokale bananenteelt in de betrokken ultraperifere gebieden over te hevelen naar de POSEI-regeling. Het voorstel geldt ook voor de bananenteelt buiten de POSEI-gebieden waarop de bedrijfstoelageregeling van toepassing is (vanaf 2007 voor Griekenland en Portugal, en de volgende jaren voor Cyprus), waarvoor een soortgelijke overschrijving binnen de begroting zal worden uitgevoerd.

De omvang van de begrotingsmiddelen in het voorstel is gebaseerd op de gemiddelde steun die in de periode 2000-2002 aan bananenproducenten is toegekend. Het voorstel komt uit op een totaalbedrag van 280 miljoen euro voor alle producerende lidstaten gezamenlijk, op Cyprus na, (Griekenland, Spanje, Frankrijk en Portugal), met een veiligheidsmarge van 58,5%. Voor Cyprus, waar de bananenproducenten thans steun krijgen uit de regeling inzake een enkele areaalbetaling, is voorzien in extra middelen ten belope van 3,4 miljoen euro.

Het beleidsdebat in de Raad spitste zich toe op het belangrijkste resterende vraagstuk van het totaalbedrag. Verscheidene delegaties vonden het voorgestelde bedrag te hoog. Hun kritiek had vooral betrekking op de vastgestelde referentieperiode en het niveau van de veiligheidsmarge. Eén lidstaat verzocht om de partiële ontkoppeling te kunnen blijven toepassen nadat hij in de bedrijfstoelageregeling is gestapt.

Wat de voorgestelde middelen betreft, benadrukte de Commissie het specifieke karakter van de betrokken sector en regio's, alsook het solidariteitsaspect dat in het voorstel is verwerkt. Zij wees erop dat de vastgestelde referentieperiode dezelfde is als die voor de hervorming in 2003, en dat het voorstel de begroting meer zekerheid en stabiliteit zal verschaffen in de huidige situatie. Zij verklaarde dat de veiligheidsmarge bedoeld is om rekening te houden met de schommelingen van de bananenprijzen die kunnen voortvloeien uit wijzigingen van de invoerregeling.

De Commissie benadrukte dat het voorstel er bovendien voor zal zorgen dat de bananenregeling van de EU verenigbaar is met de WTO.

Het voorzitterschap sloot dit punt af met de mededeling dat de Raad tijdens zijn volgende zitting hierop zal terugkomen.

Bananen uit de Gemeenschap zijn goed voor 16% van het totale aanbod aan bananen in de EU. Ze worden geteeld in vier ultraperifere gebieden in tropische of subtropische streken (Canarische Eilanden, Martinique, Guadeloupe en Madeira), op geringe hoeveelheden na (minder dan 2% van het totaal) in Cyprus, Griekenland en continentaal Portugal.

Het voorstel heeft met name de volgende doelstellingen:

- bijdragen tot het waarborgen van een redelijke levensstandaard voor de landbouwbevolking in gebieden waar bananen worden geteeld, en de overheidsuitgaven stabiliseren;
- de regeling in overeenstemming brengen met de voornaamste beginselen van het hervormd GLB, met name wat betreft duurzaamheid, concurrentievermogen en marktgerichtheid;
- voldoende rekening houden met de bijzondere kenmerken van de producerende gebieden: het afgelegen en insulaire karakter, de geringe oppervlakte en de ongunstige topografie.

## REGELING VOOR ENERGIEGEWASSEN

Op basis van een tekst van het voorzitterschap heeft de Raad een oriënterend debat gehouden over een voorstel voor een verordening tot wijziging en correctie van Verordening (EG) nr. 1782/2003<sup>1</sup> en houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1698/2005<sup>2</sup> (13217/06 + ADD 1).

Het voorstel strekt ertoe de regeling voor energiegewassen van Verordening (EG) nr. 1782/2003 op een aantal punten dringend te wijzigen en die vanaf 2007 toe te passen; het betreft de uitbreiding van de regeling tot de nieuwe lidstaten die de regeling inzake een enkele areaalbetaling (REAB) toepassen en de verhoging van het gegarandeerde maximumareaal voor de hele Gemeenschap van 1,5 miljoen ha tot 2,0 miljoen ha. Het voorstel bevat ook een aantal wijzigingen van de in Verordening (EG) nr. 1782/2003 opgenomen regeling inzake rechtstreekse betalingen, met name de uitbreiding tot en met 2010 van de REAB tot de nieuwe lidstaten, de vereenvoudiging van de subsidiabiliteitsvoorschriften betreffende olijfgaarden en de verduidelijking van de formele regels inzake rechtstreekse betaling in de suikersector.

De Raad was onverdeeld verheugd over de tekst van het voorzitterschap, die een aantal aanvullende aanpassingen bevat ter vereenvoudiging van bepaalde onderdelen van Verordening (EG) nr. 1782/2003. Hij gaf het Speciaal Comité Landbouw de opdracht de tekst bij te werken op basis van de politieke sturing van de ministers, zodat de Raad de voorstellen tijdens zijn zitting van 19–21 december kan aannemen.

Het debat van de ministers spitste zich voornamelijk toe op de volgende vraagstukken:

- verdere verlenging van de REAB tot en met 2013;
- de mogelijkheid om voor de lidstaten die de REAB toepassen, geleidelijk de inachtneming van de randvoorwaarden in te voeren;
- de eventuele afschaffing van de regel op grond waarvan overeenkomstig artikel 44, lid 3, van de verordening percelen 10 maanden ter beschikking van de landbouwer blijven en tijdens die 10 maanden voor de REAB in aanmerking komen;

---

<sup>1</sup> Verordening (EG) nr. 1782/2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers (PB L 270 van 21.10.2003, blz. 1; Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 953/2006, PB L 175 van 29.6.2006, blz. 1).

<sup>2</sup> Verordening (EG) nr. 1698/2005 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling.

- de mogelijkheid tot verkorting van de periode van drie jaar, na welke ongebruikte toeslagrechten krachtens artikel 45 van de Verordening aan de nationale reserve worden toegevoegd.

Daarnaast hebben verschillende delegaties de Commissie verzocht te voorzien in de mogelijkheid van nationale steun ter aanvulling van de energiegewassenpremie. Sommige andere delegaties daarentegen hebben twijfels bij nationale steun voor energiegewassen.

In antwoord op de opmerkingen van de lidstaten, verklaarde de Commissie dat een mogelijke uitbreiding van de REAB na 2010 en de bijkomende door de lidstaten voorgestelde wijzigingen aan bod konden komen tijdens de "gezondheidscontrole" van het GLB in 2008. De toepassing in de toekomst van de inachtneming van de randvoorwaarden in de nieuwe lidstaten en de eventuele afschaffing van de regel van 10 maanden kunnen volgens de Commissie volgend jaar al worden besproken in het kader van een meer algemene discussie over inachtneming van de randvoorwaarden die onder het komende Duitse voorzitterschap is gepland.

**DIVERSEN**– ***Visserij EU-Noorwegen: jaarlijkse raadplegingen voor 2007***

De Raad heeft nota genomen van de informatie van Commissielid Joe Borg over de eerste onderhandelingsronde tussen de Gemeenschap en Noorwegen, die plaatsvond in Bergen van 6 tot en met 10 november. De tweede onderhandelingsronde zal van 27 november tot en met 1 december te Brussel worden gehouden.

– ***Genetisch gemodificeerde levensmiddelen en diervoeders***

De Raad heeft nota genomen van de presentatie door Commissielid Markos Kyprianou van het verslag van de Commissie over de uitvoering van Verordening (EG) nr. 1829/2003 van het Europees Parlement en de Raad inzake genetisch gemodificeerde levensmiddelen en diervoeders (14668/06). Na de presentatie door de Commissie wisselde de Raad kort van gedachten, in het bijzonder om te pleiten voor strengere controles op niet toegestane GGO's.

– ***Vogelgriep (H5N1)***

De Raad heeft nota genomen van de informatie van Commissielid Markos Kyprianou over de ontwikkelingen betreffende vogelgriep in Europa en derde landen. Ofschoon de ziekte in de EU en de meeste derde landen onder controle lijkt, verzocht Commissielid Kyprianou de lidstaten om waakzaam te blijven en de passende maatregelen inzake biologisch veiligheid, vroege waarschuwingssystemen en strenge invoercontroles te handhaven.

– ***Herstructureringsregeling voor de suikersector***

De Raad heeft nota genomen van de informatie van de Commissie over de stand in de uitvoering van de regeling voor de herstructurering van de suikersector (15533/06).

– ***Gewasbescherming***

De Raad heeft nota genomen van het verzoek van de Duitse delegatie tot herziening van de "oude" werkzame stoffen van Richtlijn 91/414/EEG betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen (15452/06). De Oostenrijkse, de Nederlandse, de Franse, de Duitse, de Griekse, de Hongaarse, de Luxemburgse en de Spaanse delegatie ondersteunden dit verzoek.

– ***Blauwtong***

De Raad heeft nota genomen van een verzoek van de Franse delegatie, met steun van de Belgische, delegatie, betreffende de economische gevolgen van de vervoerbepeningen ingevolge de epizoötie van blauwtong (15450/06).

– ***Invoerverbod van Rusland op plantaardige en dierlijke producten uit Polen***

De Raad heeft nota genomen van informatie van de Poolse delegatie over het invoerverbod op plantaardige en dierlijke producten uit Polen, dat Rusland sinds december 2005 heeft ingesteld (15453/06). In haar nota doet de Poolse delegatie een beroep op de steun van de Raad en de Commissie. De Nederlandse, de Estse, de Franse, de Duitse en de Spaanse delegatie steunden het Poolse verzoek en drongen er bij de Commissie op aan dat zij alles in het werk zou stellen om tot een bevredigende oplossing te komen. Het voorzitterschap voegde daaraan toe dat het deze zaak zou agenderen voor de volgende topontmoeting tussen de EU en Rusland op 24 november 2006.

– ***Handel in vachten van katten en honden***

De Raad heeft nota genomen van de aankondiging door Commissielid Markos Kyprianou van het besluit van de Commissie om met een voorstel te komen tot instelling van een verbod op de handel in vachten van katten en honden, zoals door de Raad en het Europees Parlement was gevraagd. De ministers van Landbouw verzochten de Commissie om voorstellen in te dienen teneinde in de EU de handel in vachten van katten en honden te beëindigen, en in de conclusies van het voorzitterschap van de Landbouwwraad van juni 2006 hadden de lidstaten expliciet om een EU-verbod gevraagd, omdat zij dat doeltreffender achtten dan een verbod op nationaal niveau.

– ***Toekomstige besprekingen***

De volgende zitting van de Raad Landbouw en Visserij zal van 19 tot en met 21 december te Brussel worden gehouden.

## **OVERIGE GOEDGEKEURDE PUNTEN**

### **VISSERIJ**

#### **Vangstmogelijkheden en bij de visserij in acht te nemen voorwaarden voor sommige visbestanden**

De Raad heeft een verordening aangenomen betreffende de vangstmogelijkheden en de bij de visserij in acht te nemen voorschriften voor sommige visbestanden en houdende wijziging van de volgende twee verordeningen van de Raad (14363/06):

- Verordening (EG) nr. 51/2006 tot vaststelling, voor 2006, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften. Deze verordening moest worden gewijzigd naar aanleiding van besluiten die onlangs ten gevolge van internationale overeenkomsten zijn genomen, en ook omdat er technische verduidelijkingen in moeten worden aangebracht;
- Verordening (EG) nr. 2270/2004 tot vaststelling, voor 2005 en 2006, van de vangstmogelijkheden voor vaartuigen van de Gemeenschap voor bepaalde bestanden van diepzeevissen. Na het overleg van 31 januari 2006 tussen de Gemeenschap en Noorwegen moet, op basis van wetenschappelijk advies, de vangst van grenadiersvis in zone III, met inbegrip van de Noorse wateren, worden beperkt tot de gemiddelde vangst in de periode 1996-2003.

#### **Tariefcontingenten\***

De Raad heeft een verordening aangenomen tot wijziging van Verordening (EG) nr. 379/2004 met betrekking tot de verhoging van de tariefcontingenten voor bepaalde visserijproducten voor het jaar 2006 (13998/06 en 14291/06 ADD 1).

## **EXTERNE BETREKKINGEN**

### **Noord-Korea - Beperkende maatregelen**

De Raad heeft een gemeenschappelijk standpunt aangenomen betreffende beperkende maatregelen tegen de Democratische Volksrepubliek Korea, in antwoord op de op 9 oktober 2006 door Noord-Korea afgekondigde kernproef en ter uitvoering van Resolutie 1718 (2006) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (14364/06).

De Raad besloot verschillende soorten maatregelen te nemen:

- een embargo op de uitvoer naar Noord-Korea van wapens en elk soort materieel, uitrusting, goederen en technologie die zouden kunnen bijdragen tot de uitvoering van de kernwapenprogramma's, ballistische raketprogramma's of andere massavernietingswapenprogramma's van Noord-Korea;
- een verbod op de rechtstreekse of onrechtstreekse levering, verkoop en overdracht van luxe-goederen;
- restricties op de binnenkomst in de EU van personen die zijn aangewezen als verantwoordelijk, ook door ondersteuning of bevordering, voor beleidsmaatregelen betreffende programma's van Noord-Korea in verband met kernwapens, ballistische raketten of andere massavernietingswapens, alsmede van hun gezinsleden;
- bevrozing van alle tegoeden en economische middelen die direct of indirect eigendom zijn, gehouden worden door of onder het beheer staan van personen of entiteiten die - ook met illegale middelen - betrokken bij, of steun verlenen aan programma's van Noord-Korea in verband met kernwapens, andere massavernietingswapens of ballistische raketten, of van personen of entiteiten die namens hen of op hun aanwijzing handelen;
- samenwerking door de EU-lidstaten om, waar nodig, onder meer vracht van en naar Noord-Korea te inspecteren, zulks ter voorkoming van de sluikhandel in nucleaire, chemische en biologische wapens, ballistische raketten, de bijbehorende lanceersystemen en aanverwante uitrusting en technologie.

De Raad heeft op 17 oktober 2006 de test van een nucleair explosiemiddel die Noord-Korea heeft afgekondigd, veroordeeld en Pyongyang aangespoord om onmiddellijk het zespartijenoverleg te hervatten, af te zien van alle kernwapens en bestaande nucleaire programma's, en de verplichtingen van het Verdrag inzake de niet-verspreiding van kernwapens na te leven, onder meer door al zijn nucleaire activiteiten aan de controle van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie te onderwerpen. De Raad heeft bij die gelegenheid verklaard volledig uitvoering te zullen geven aan alle desbetreffende UNSC-resoluties, en met name Resolutie 1695(2006) en Resolutie 1718(2006).



## **De Noordelijke dimensie**

De Raad heeft de twee onderstaande documenten aangenomen:

- Noordelijke dimensie - document voor het beleidskader, en
- Politieke verklaring over de Noordelijke dimensie

with a view to the Northern Dimension Meeting to be held in Helsinki on 24 November 2006.

## **EUROPEES VEILIGHEIDS- EN DEFENSIEBELEID**

### **Palestijnse Gebieden - Politiemissie van de EU - begroting 2007**

De Raad heeft een besluit aangenomen waarbij de definitieve begroting voor de politiemissie van de EU voor de Palestijnse Gebieden (EUPOL COPPS) voor het jaar 2007 op 2,8 miljoen euro wordt vastgesteld (14318/06).

Met het besluit wordt uitvoering gegeven aan Gemeenschappelijk Optreden 2005/797/GBVB van 14 november 2005, waarbij de Raad EUPOL COPPS heeft ingesteld voor een periode van 3 jaar.

De operationele fase van EUPOL-COPPS is op 1 januari 2006 ingegaan.

*(Zie ook de persmededeling in doc. 14402/05).*

## **ECONOMISCHE EN FINANCIËLE VRAAGSTUKKEN**

### **Bescherming van de euro tegen valsemunterij**

De Raad heeft een besluit aangenomen tot wijziging en uitbreiding van een EU-programma voor de bescherming van de euro tegen valsemunterij (programma "Pericles") (14314/1/06).

Met het besluit, dat van toepassing is op de landen van de eurozone, wordt voor de uitvoering van het programma "Pericles" over de periode 2007 tot en met 2013 een financieel referentiebedrag van 175 miljoen euro vastgesteld.

Tevens heeft de Raad een besluit aangenomen dat van toepassing is op de EU-lidstaten die de euro niet als munteenheid hebben aangenomen, en waarbij het programma "Pericles" wordt uitgebreid en gewijzigd, om in de gehele EU hetzelfde beschermingsniveau te garanderen (14315/06).

Het programma "Pericles" loopt sinds 2002 en is erop gericht de maatregelen die de lidstaten nemen of die vervat zijn in bestaande programma's ter bescherming van de euro tegen valsemunterij, te ondersteunen en aan te vullen. Die maatregelen omvatten uitwisseling van informatie, aanstelling en uitwisseling van personeel, en technische, wetenschappelijke en operationele bijstand.

## **UITBREIDING**

### **Roemenië - Industrieproducten**

De Raad heeft een besluit aangenomen tot goedkeuring van een aanvullend protocol bij de Europa-overeenkomst inzake de associatie met Roemenië, dat betrekking heeft op conformiteitsbeoordeling en op de aanvaarding van industrieproducten.

Dit protocol heeft ten doel de opheffing van technische belemmeringen voor de handel tussen de partijen in industriële producten te vereenvoudigen; Roemenië zal daartoe geleidelijk de met het Gemeenschapsrecht overeenstemmende nationale wetgeving goedkeuren en uitvoeren.

### **Bulgarije en Roemenië - Aanpassing van EU-wetgeving**

De Raad heeft in verband met de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU een verordening aangenomen tot aanpassing van bepaalde verordeningen, besluiten en beschikkingen op het gebied van vrij verkeer van goederen, vrij verkeer van personen, vennootschapsrecht, mededingingsbeleid, landbouw (met inbegrip van veterinaire en fytosanitaire wetgeving), vervoersbeleid, belastingen, statistiek, energie, milieu, samenwerking op het gebied van justitie en binnenlandse zaken, douane-unie, externe betrekkingen, gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid en instellingen (14044/06 + ADD 1-8).

In verband met de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU heeft de Raad ook een aantal richtlijnen aangenomen, met het oog op de aanpassing van richtlijnen op het gebied van:

vrij verkeer van goederen (14046/06 en 14047/06), belastingen (14048/06), ondernemingsrecht (14049/06), vrij verkeer van personen (14051/06), vrijheid van dienstverlening (14052/06) indeling, verpakking en kenmerken van gevaarlijke stoffen (14053/06), vervoerbeleid (14055/06), landbouw (veterinaire en fytosanitaire wetgeving) (14056/06), milieu (14057/06), wijze van uitoefening van het actieve en passieve kiesrecht bij gemeenteraadsverkiezingen ten behoeve van de burgers van de Unie (14058/06), voor menselijke voeding bestemde diepvriesproducten en etikettering en presentatie van levensmiddelen alsmede inzake de daarvoor gemaakte reclame (14059/06), energie (14060/06), de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen of concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers (14061/06) en statistiek (14062/06).

**MILIEU****Conferentie betreffende de beheersing van de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en de verwijdering ervan (Nairobi, 27 november tot en met 1 december 2006) - Conclusies van de Raad**

De Raad heeft de onderstaande conclusies aangenomen:

"DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

1. BESEFT hoe belangrijk de daadwerkelijke uitvoering, alsook de handhaving, van het Verdrag van Bazel inzake de beheersing van de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en de verwijdering ervan is, en BEVESTIGT opnieuw dat hij zich voor die uitvoering daadkrachtig zal blijven inzetten;
2. GEEFT UITING aan zijn ERNSTIGE BEZORGHEID over het recente voorval in Ivoorkust, dat de wereld opnieuw heeft gewaarschuwd voor de ernstige gevolgen van het illegaal vervoer van afvalstoffen voor ontwikkelingslanden, en HERHAALT dat de EU bereid is om samen met de Verenigde Naties steun te blijven bieden om op de getroffen plaatsen de gezondheid van de mens, de veiligheid en het milieu te beschermen;
3. MEMOREERT dat het beginsel "de vervuiler betaalt" een richtinggevend beginsel is op Europees en op internationaal niveau;
4. STELT NADRUKKELIJK dat degenen die afvalstoffen produceren of degenen bij wie de afvalstoffen zich bevinden, het afval moeten beheren op een manier die een hoog niveau van bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu waarborgt.
5. WIJST EROP dat de wijziging in 1995 van het Verdrag van Bazel, waarbij een verbod is ingesteld op de uitvoer van gevaarlijke afvalstoffen met het oog op definitieve verwijdering en nuttige toepassing vanuit landen die partij zijn bij het Verdrag, zijnde de EU, de OESO-landen en Liechtenstein, naar andere partijen bij het Verdrag van Bazel, in alle lidstaten van kracht is, omdat zij integraal is uitgevoerd via de verordening inzake afvaloverbrenging.
6. SPOORT de staten die zulks nog niet hebben gedaan AAN om over te gaan tot de ratificatie van de wijziging betreffende het verbod, teneinde het van kracht worden ervan te bespoedigen.

7. TOONT zich BEZORGD over het feit dat, ondanks de strikte voorwaarden die de EU op de verwijdering, nuttige toepassing en recycling van afvalstoffen toepast, de controle op de uitvoer van afvalstoffen achterblijft bij de ontwikkelingen op dat gebied.
8. WIJST OPNIEUW op het belang van de EU-verordening betreffende de overbrenging van afvalstoffen, die de uitvoer van die stoffen uitdrukkelijk verbiedt; CONSTATEERT met bezorgdheid dat de naleving en de handhaving van die voorschriften tekortschiet en dat er nog steeds een aanzienlijk risico van ernstige ongevallen bestaat, zoals tijdens recente inspectierondes is gebleken; BESEFT dat de recente herziening van de verordening een betere handhaving en samenwerking op zowel nationaal als EU-niveau mogelijk maakt, maar dat desondanks de inspecties in alle lidstaten en met name in de havens van de EU dringend moeten worden opgevoerd en verbeterd om het uitvoerverbod van gevaarlijke afvalstoffen correct uit te voeren; BEKLEMT OONT dat het dringend noodzakelijk is de illegale overbrengingen van gevaarlijke afvalstoffen sterk terug te dringen.
9. IS VAN OORDEEL dat de huidige inspanningen om de uitvoering te verbeteren, waaronder bewustmaking en opleiding, zonodig moeten worden opgevoerd, onder meer om ervoor te zorgen dat de nodige maatregelen worden getroffen, met name in zeehavens, om een toereikende handhavingscapaciteit te bereiken voor het toezicht en de controle op de overbrenging van afvalstoffen.
10. SPOORT de lidstaten AAN om hun samenwerking in het kader van het IMPEL-TFS-netwerk (het Europees netwerk voor de toepassing van en het toezicht op de milieu-wetgeving - grensoverschrijdende overbrenging) te versterken, teneinde tot een betere handhaving te komen van de EU-verordening wat betreft het illegaal overbrengen van afvalstoffen.
11. BEVEELT de Europese Gemeenschap en de lidstaten AAN om, in het licht van de komende achtste Conferentie van de Partijen in Nairobi (CoP 8), de volgende doelstellingen na te streven met betrekking tot de agenda van de CoP 8 en aanverwante vraagstukken:

*De wijziging betreffende het verbod (besluit III/1) en de illegale overbrengingen van gevaarlijke afvalstoffen*

- a) BEVESTIGT dat de daadwerkelijke toepassing van de bepalingen van het Verdrag van Bazel en de wijziging van 1995 voor de EU een prioriteit is. Ofschoon de wijziging van 1995 onderdeel is van de EG-wetgeving en derhalve bindend recht is in de Europese Unie, betreurt de EU het dat de wijziging op internationaal niveau nog niet in werking is getreden. De EU zal zich in dat verband blijven inzetten voor een spoedige inwerkingtreding van de wijziging;

- b) WIJST ER NADRUKKELIJK OP dat de rechtsinstrumenten betreffende zeevaart en betreffende afval grondig moeten worden onderzocht teneinde de samenwerking tussen het Verdrag van Basel en de IMO te verbeteren en aldus de operationele en juridische coördinatie coherenter te maken en beter te ontwikkelen, zulks ter voorkoming van illegale overbrengingen van gevaarlijke afvalstoffen en verrichtingen met afvalstoffen die schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu; VERZOEKT de Commissie om de toereikendheid van bestaande maatregelen te evalueren en te herzien, teneinde illegale overbrengingen vanuit de EU te voorkomen;
- c) BEKLEMTOONT TEVENS dat de informatie-uitwisseling tussen de haven-exploitanten en tussen de overheidsdiensten van de lidstaten op maritiem en milieugebied, verder moeten worden verbeterd om illegale overbrengingen van afvalstoffen naar met name ontwikkelingslanden te voorkomen;

#### *Ontmanteling van schepen*

- d) BENADRUKT dat het milieuvriendelijk beheer van de ontmanteling van schepen een prioriteit is voor de Europese Unie. Verschillende recente gebeurtenissen en de voorziene tonnages die in de nabije toekomst zullen worden ontmanteld, nopen tot dringende en passende maatregelen van de internationale gemeenschap en van de EU;
- e) PRIJST het voornemen van de Commissie om werk te maken van een EU-strategie betreffende de ontmanteling van schepen. Deze strategie zal de uitvoering van de bestaande communautaire wetgeving versterken, waarbij de specifieke kenmerken van de wereld van de scheepvaart, de ontwikkelingen die erin plaatsvinden, met name op het gebied van internationale maritieme wetgeving, en het uiteindelijke doel, namelijk tot een wereldwijd duurzame oplossing te komen, onderkend worden; daartoe wordt de Commissie verzocht de behoefte aan toereikende capaciteit voor de ontmanteling van schepen in de EU te evalueren; IS VAN OORDEEL dat de EU verzoeken om technische bijstand van de ontwikkelingslanden moet honoreren;
- f) VERWELKOMT de initiatieven die in het kader van de Internationale Maritieme Organisatie (IMO) zijn genomen met het oog op de totstandbrenging van een juridisch bindend instrument voor veilige en milieuvriendelijke scheepsrecycling; SPOORT de lidstaten AAN de ontwikkeling van een efficiënt IMO-Verdrag voor veilige en milieuvriendelijke scheepsrecycling actief te steunen en BENADRUKT het belang van nationale coördinatie te dien einde;
- g) HERHAALT dat
  - i) er tijdens de zevende Conferentie van de Partijen bij het Verdrag van Basel in besluit VIII/26 op is gewezen dat schepen afval kunnen worden in de zin van artikel 2 van het Verdrag van Basel en tegelijkertijd krachtens andere internationale regelingen als schepen kunnen worden gedefinieerd;

- ii) hij het in zijn conclusies van 24 juni 2005 van essentieel belang heeft geacht dat de IMO bindende voorschriften vaststelt voor het opzetten van een scheeps-rapportagesysteem dat voorziet in een controleniveau dat gelijkwaardig is aan datgene waarin het Verdrag van Bazel voorziet, waarbij rekening wordt gehouden met het beginsel van de voorafgaande geïnformeerde toestemming en dat onder meer een contract, een scheepsrecyclingplan, een groen paspoort en een geïntegreerde lijst van de gevaarlijke materialen aan boord omvat. IS voorts VAN OORDEEL dat ook zou kunnen worden gekeken naar een procedure volgens welke het schip wordt klaargemaakt voor vervoer naar de plaats van ontmanteling;
  
- h) BENADRUKT dat in installaties voor scheepsrecyclage zo spoedig mogelijk werk moet worden gemaakt van de toepassing van passende normen voor milieuvriendelijk beheer, en dat tegelijk moet worden voorzien in een rapportagesysteem dat daadwerkelijk wordt toegepast; door de regelgevende instanties moet tijdig worden voorzien in adequate voorlichting, zodat de nodige handhavingsmaatregelen kunnen worden getroffen; in dat verband moet tevens rekening worden gehouden met de richtsnoeren voor scheepsontmanteling van het Verdrag van Bazel;
  
- i) BENADRUKT DAT schepen die afval zijn, onder de verordening inzake afvaloverbrenging en het Verdrag van Bazel zullen blijven vallen zolang er geen internationaal bindend en doeltreffend rechtsinstrument is dat toegesneden is op de bijzondere kenmerken van schepen en tevens een niveau van controle en handhaving waarborgt dat gelijkwaardig is aan het niveau van het Verdrag van Bazel;
  
- j) IS ERVAN OVERTUIGD dat het toekomstige IMO-Verdrag voor veilige en milieuvriendelijke scheepsrecycling ook een echte verandering moet teweegbrengen in de omstandigheden waarin slooprijpe schepen worden ontmanteld, zodat werkenden en milieu worden beschermd tegen de schadelijke gevolgen van gevaarlijk afval en gevaarlijke arbeidspraktijken;
  
- k) BEKLEMTOONT dat er bij de beoordeling van vraagstukken in verband met de ontmanteling van schepen waar nodig behoefte is aan samenwerking tussen de instanties van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO), de IMO en het Verdrag van Bazel;

*Technische richtsnoeren inzake persistente organische verontreinigende stoffen en op mondiaal vlak geharmoniseerde formulieren voor de kennisgeving en overbrenging van afvalstoffen*

- l) HOOPT dat de in het kader van het Verdrag van Bazel verrichte werkzaamheden op het gebied van technische richtsnoeren voor een milieuvriendelijk beheer van persistente organische verontreinigende stoffen (POP's) en betreffende op mondiaal vlak geharmoniseerde formulieren voor de kennisgeving en overbrenging van afvalstoffen, en de bijbehorende instructies, een positief resultaat opleveren;

*Samenwerking en synergieën*

- m) WIJST MET KLEM op het belang van meer samenwerking en synergieën tussen de betrokken internationale instellingen, processen en initiatieven op het gebied van chemische stoffen en afvalstoffenbeheer, waaronder de recentelijk aangenomen strategische aanpak voor het internationale beheer van chemische stoffen (SAICM);
- n) IS met name VAN OORDEEL dat nauwe samenwerking en geïntensiveerde synergieën tussen het Verdrag van Bazel betreffende de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en het Verdrag van Stockholm (POP's) en dat van Rotterdam (PIC's) belangrijk zijn, en dat een en ander tot een doeltreffender toepassing van deze drie instrumenten zou kunnen leiden; HERINNERT ER in dat verband AAN dat moet worden voorzien in een transparant en inclusief proces dat de autonomie van de Conferenties van de Partijen bij het Verdrag van Bazel, het Verdrag van Rotterdam en het Verdrag van Stockholm erkent;
- o) KOMT OVEREEN dat de EU zich zal inzetten voor een besluit van de CoP 8 van Bazel om deel te nemen aan de ad hoc gezamenlijke werkgroep betreffende de synergieën tussen de drie bovengenoemde verdragen, en dat de EU in die groep een constructieve en actieve rol zal spelen;

*Gebruik en mobiliseren van middelen*

- p) IS ERVAN OVERTUIGD, in het besef dat de voor het secretariaat van het Verdrag van Bazel beschikbare middelen onder druk staan, dat het van belang is tijdens de CoP 8 een akkoord te bereiken over een operationele begroting voor het verdrag die het secretariaat in staat stelt om de prioriteiten van zijn mandaat doelmatig en doeltreffend in te vullen, en die voor alle partijen, ook de ontwikkelingslanden, betaalbaar is;
- q) BEGRIJPT dat de ontwikkelingslanden externe hulp nodig hebben om hun eigen inspanningen bij de uitvoering van het Verdrag van Bazel te ondersteunen en een milieuvriendelijk beheer van afvalstoffen te garanderen. IS DE MENING TOEGEDAAN dat ontwikkelingsbijstand zou kunnen worden gebruikt ter ondersteuning van een degelijk beheer van afvalstoffen in de ontwikkelingslanden; DRINGT ER daartoe OP AAN dat het beheer van afvalstoffen wordt beschouwd als een onderdeel van armoedebestrijdingsstrategieën en nationale plannen voor duurzame ontwikkeling;

- r) WIJST EROP dat de langetermijnfinanciering voor de uitvoering van het Strategisch Plan en de instelling van Regionale Centra in het kader van het Verdrag van Bazel, niet afhankelijk mag zijn van het beheersfonds voor technische samenwerking alleen, maar dat bij de financiering ook grote donororganisaties moeten worden betrokken."

### **NUCLEAIRE VRAAGSTUKKEN**

#### **Controle op de overbrenging van radioactief afval en bestraalde splijtstof**

De Raad heeft een richtlijn aangenomen waarbij een communautair systeem wordt vastgesteld voor toezicht en controle op grensoverschrijdende overbrengingen van radioactief afval en bestraalde splijtstof teneinde een adequate bescherming van de bevolking te waarborgen (13168/06).

De richtlijn strekt tot wijziging en intrekking van Richtlijn 92/3/Euratom van de Raad, om begrippen en definities te verduidelijken of toe te voegen, situaties te behandelen die in het verleden over het hoofd zijn gezien, de procedure voor de overbrenging van radioactief afval tussen lidstaten te vereenvoudigen en te zorgen voor overeenstemming met andere communautaire en internationale voorschriften, met name het Gezamenlijk Verdrag inzake de veiligheid van het beheer van verbruikte splijtstof en inzake de veiligheid van het beheer van radioactief afval, waartoe de Gemeenschap is toegetreden op 2 januari 2006.

Met het oog op de gebruikersvriendelijkheid en transparantie werd in 2001 een begin gemaakt met de herziening van Richtlijn 92/3/Euratom in het kader van de vijfde fase van het SLIM-initiatief (Simpler Legislation for Internal Market - SLIM V).

### **TRANSPARANTIE**

#### **Toegang van het publiek tot documenten**

De Raad heeft aangenomen:

- het antwoord op de brief die de Europese ombudsman aan de Raad heeft toegezonden betreffende klacht 2580/2006/TN van de heer Pádraig Ó LAIGHIN (14004/06);
- het antwoord op confirmatief verzoek nr. 36/c/01/06, waarbij de Zweedse delegatie tegenstemde (14288/06);
- het antwoord op confirmatief verzoek nr. 37/c/01/06, waarbij de Zweedse delegatie tegenstemde (14347/06).



**Inhoud van de series van het Publicatieblad**

De Raad heeft zijn vertegenwoordiger in het Directiecomité van het Bureau voor officiële publicaties (Publicatiebureau) gemachtigd in te stemmen met de voorgestelde nieuwe structuur van het Publicatieblad (PB), die een oplossing moeten bieden voor bepaalde problemen die zich hebben voorgedaan bij de huidige indeling van de in het PB gepubliceerde documenten (15060/06).

Het zijn kleine wijzigingen die de huidige structuur van het PB intact laten en die alleen zijn bedoeld om het PB leesbaarder te maken.

---